

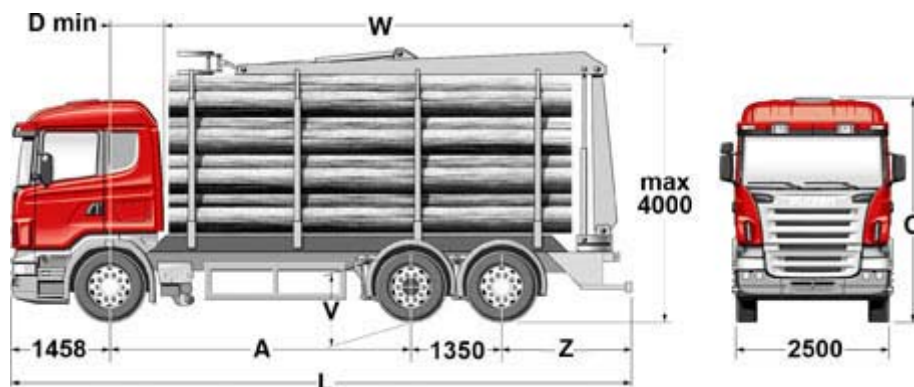
LB6x2*4HNB Timber

AUTOTELAIO CABINATO

PREDISPOSTO PER ALLESTIMENTO CON CASSONE RIBALTABILE O PER TRASPORTO LEGNAME



Sospensioni pneumatiche integrali
3° asse a sterzata idraulica comandata con sollevatore
Riduttori epicicloidali ai mozzi
Cabine R - Motorizzazioni V8



Misure generali, mm

Altezza massima "O"

■ con CR19 Comfortline	3.468
▼ con CR19 Highline	3.668
▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato e CR16	3.168
■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto)	V 1.015

Distanza "D min"

	▼ CR16	▼ CR19
Scarico a sinistra	610	890
Scarico verticale	920	1.100

Misure dipendenti dal passo, mm

A	3.100	3.300	3.500	3.700	3.900	4.100	4.300	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500	5.700	5.900	6.100	6.300
■ *Spazi carrozzabili con CR19 Comfortline e Highline																	
W	4.862	5.230	5.592	5.987	6.365	6.766	7.133	7.516	7.893	8.238	8.410	8.590	9.276	9.447	9.616	9.475	9.118
w	4.810	5.010	5.210	5.535	5.886	6.260	6.609	6.960	7.320	7.670	8.022	8.402	8.757	9.127	9.479	—	—
Z	1.297	1.465	1.627	1.822	2.000	2.201	2.368	2.551	2.728	2.873	2.845	2.825	3.311	3.282	3.251	3.087	2.887
z	1.245	1.245	1.245	1.370	1.521	1.695	1.844	1.995	2.155	2.305	2.457	2.637	2.792	2.962	3.114	—	—
Zs	—	—	—	—	—	2095	—	—	2695	—	—	—	3295	3095	2895	2695	2495
L	7.210	7.578	7.940	8.335	8.713	9.114	9.481	9.864	10.241	10.586	10.758	10.938	11.624	11.795	11.964	12.000	12.000
S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	177	534
T	9.131	9.151	9.171	9.291	9.311	9.441	9.451	9.461	9.471	9.491	9.502	9.506	9.526	9.606	9.626	9.641	9.646

▼ *Spazi carrozzabili con CR16

W	5.370	5.735	6.094	6.486	6.860	7.257	7.621	8.001	8.340	8.518	8.690	8.860	9.556	9.727	9.844	9.570	9.215
w	5.090	5.324	5.669	6.037	6.385	6.755	7.102	7.450	7.807	8.154	8.503	—	9.232	9.598	—	—	—
Z	1.525	1.690	1.849	2.041	2.215	2.412	2.576	2.756	2.895	2.873	2.845	2.825	3.311	3.282	3.251	3.087	2.887
z	1.245	1.279	1.424	1.592	1.740	1.910	2.057	2.205	2.362	2.509	2.658	—	2.987	3.153	—	—	—
Zs	—	—	—	—	—	2095	—	—	2695	—	—	—	3295	3095	2895	2695	2495
L	7.438	7.803	8.162	8.554	8.928	9.325	9.689	10.069	10.408	10.586	10.758	10.938	11.624	11.795	11.964	12.000	12.000
S	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	52	362	717
T	8.986	9.006	9.026	9.146	9.166	9.296	9.306	9.316	9.326	9.346	9.357	9.361	9.381	9.461	9.481	9.496	9.501

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su asse anteriore, max	8.000
Massa su 2° asse, max	11.500
Massa su 3° asse, max	7.500
Massa complessiva	26.000
Massa rimorchiabile	18.000
Massa totale autotreno	44.000

** I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard. Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allestitore.*

Legenda

A: passo
 W: spazio carrozzabile massimo
 w: spazio carrozzabile minimo
 Z: sbalzo massimo per collaudo
 z: sbalzo minimo per collaudo
 Zs: sbalzo massimo Scania
 L: lunghezza massima veicolo
 T: tara (kg)
 S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

LB62HNB02
Febbraio 2010



Serie Scania P, G e R LB6X2*4HNB Timber

LB6x2*4HNB Timber

AUTOTELAIO CABINATO

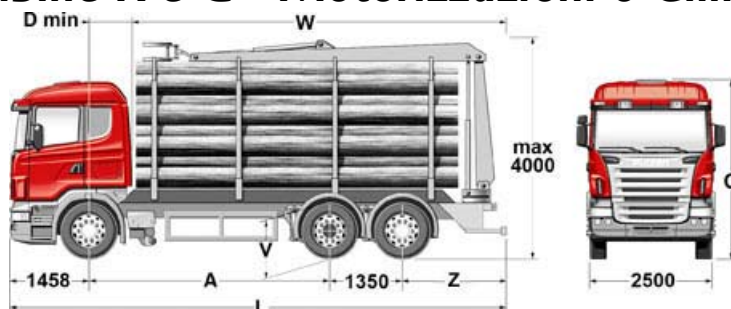
PREDISPOSTO PER ALLESTIMENTO CON CASSONE RIBALTABILE O PER TRASPORTO LEGNAME

Sospensioni pneumatiche integrali

3° asse a sterzata idraulica comandata con sollevatore

Riduttori epicicloidali ai mozzi

Cabine R e G - Motorizzazioni 6 Cilindri



Misure generali, mm

Altezza massima "O"

■ con CR19 Comfortline 3.468

▼ con CR19 Highline 3.668

▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato e CR16 3.168

▼ con CG14, CG16, CG19, CG19 con tetto ribassato e Highline diminuire di 70 mm rispetto alla corrispondente cabina CR...

▼ Altezza massima CG14=CG16 CG19

■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V 1.015

Misure dipendenti dal passo, mm

A 3.100 3.300 3.500 3.700 3.900 4.100 4.300 4.500 4.700 4.900 5.100 5.300 5.500 5.700 5.900 6.100 6.300

■ *Spazi carrozzabili con CG19 o CG19 Highline o CR19 Comfortline e Highline

W 4.810 5.067 5.421 5.806 6.175 6.564 6.923 7.297 7.664 8.029 8.389 8.590 9.153 9.447 9.616 9.652 9.404

w 4.810 5.010 5.210 5.410 5.706 6.069 6.411 6.753 7.104 7.446 7.789 8.160 8.506 8.866 9.210 9.550 —

Z 1.245 1.302 1.456 1.641 1.810 1.999 2.158 2.332 2.499 2.664 2.824 2.825 3.188 3.282 3.251 3.087 2.887

z 1.245 1.245 1.245 1.245 1.341 1.504 1.646 1.788 1.939 2.081 2.224 2.395 2.541 2.701 2.845 2.985 —

Zs — — — — — — — — — — — — — — — — —

L 7.158 7.415 7.769 8.154 8.523 8.912 9.271 9.645 10.012 10.377 10.737 10.938 11.501 11.795 11.964 12.000 12.000

S — — — — — — — — — — — — — — — — — 248

T 8.731 8.751 8.771 8.891 8.911 9.041 9.051 9.061 9.071 9.091 9.102 9.106 9.126 9.206 9.226 9.241 9.246

▼ *Spazi carrozzabili con CR16 o CG16

W 5.218 5.575 5.926 6.307 6.673 7.059 7.414 7.786 8.150 8.512 8.690 8.870 9.556 9.727 9.896 9.843 9.497

w 5.090 5.290 5.510 5.868 6.207 6.568 6.906 7.246 7.595 7.933 8.274 8.642 8.985 9.342 9.683 — —

Z 1.373 1.530 1.681 1.862 2.028 2.214 2.369 2.541 2.705 2.867 2.845 2.825 3.311 3.282 3.251 3.087 2.887

z 1.245 1.245 1.265 1.423 1.562 1.723 1.861 2.001 2.150 2.288 2.429 2.597 2.740 2.897 3.038 — —

Zs — — — — — — — — — — — — — — — — —

L 7.286 7.643 7.994 8.375 8.741 9.127 9.482 9.854 10.218 10.580 10.758 10.938 11.624 11.795 11.964 12.000 12.000

S — — — — — — — — — — — — — — — — — 89 435

T 8.586 8.606 8.626 8.746 8.766 8.896 8.906 8.916 8.926 8.946 8.957 8.961 8.981 9.061 9.081 9.096 9.101

▼ *Spazi carrozzabili con CG14

W 5.760 6.115 6.465 6.845 7.210 7.595 7.949 8.319 8.620 8.798 8.970 9.120 9.836 10.007 10.134 9.869 9.523

w 5.384 5.719 6.055 6.413 6.751 7.111 7.448 7.787 8.135 8.473 8.812 — 9.522 9.878 — — —

Z 1.635 1.790 1.940 2.120 2.285 2.470 2.624 2.794 2.895 2.873 2.845 2.825 3.311 3.282 3.251 3.087 2.887

z 1.259 1.394 1.530 1.688 1.826 1.986 2.123 2.262 2.410 2.548 2.687 — 2.997 3.153 — — —

Zs — — — — — — — — — — — — — — — — —

L 7.548 7.903 8.253 8.633 8.998 9.383 9.737 10.107 10.408 10.586 10.758 10.938 11.624 11.795 11.964 12.000 12.000

S — — — — — — — — — — — — — — — — — 30 42 343 689

T 8.536 8.556 8.576 8.696 8.716 8.846 8.856 8.866 8.876 8.896 8.907 8.911 8.931 9.011 9.031 9.046 9.051

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

Masse autotelaio cabinato: vedi pagina seguente

Legenda

A: passo

z: sbalzo minimo per collaudo;

S: spazio libero dietro cabina

W: spazio carrozzabile massimo;

Zs: sbalzo massimo Scania;

w: spazio carrozzabile minimo;

L: lunghezza massima veicolo;

Z: sbalzo massimo per collaudo;

T: tara (kg);

■ = Standard

▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

LB6x2*4HNB Timber

AUTOTELAIO CABINATO

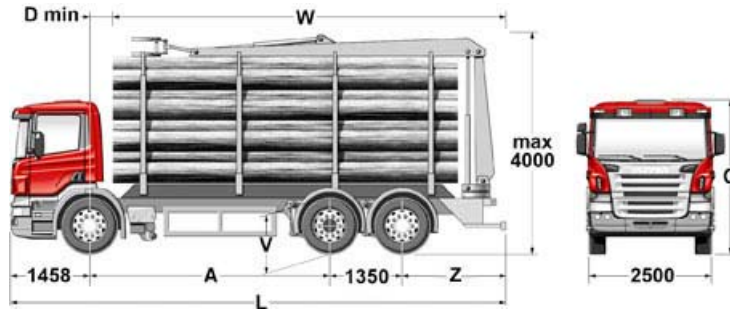
PREDISPOSTO PER ALLESTIMENTO CON CASSONE RIBALTABILE O PER TRASPORTO LEGNAME

Sospensioni pneumatiche integrali

3° asse a sterzata idraulica comandata con sollevatore

Riduttori epicicloidali ai mozzi

Cabine P - Motorizzazioni 6 Cilindri



Misure generali, mm

Altezza massima "O"

▼ con CP14 e CP16 e CP19 con

teito ribassato

▼ con CP19

▼ con CP19 Highline

■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V

Misure dipendenti dal passo, mm

A 3.100 3.300 3.500 3.700 3.900 4.100 4.300 4.500 4.700 4.900 5.100 5.300 5.500 5.700 5.900 6.100 6.300

▼ *Spazi carrozzabili con CP14

W 5.728 6.082 6.430 6.808 7.171 7.553 7.906 8.274 8.620 8.798 8.970 9.150 9.836 10.007 10.176 9.918 9.574

w 5.370 5.692 6.026 6.382 6.719 7.077 7.413 7.750 8.096 8.433 8.771 9.136 9.478 9.831 10.170 — —

Z 1.603 1.757 1.905 2.083 2.246 2.428 2.581 2.749 2.895 2.873 2.845 2.825 3.311 3.282 3.251 3.087 2.887

z 1.245 1.367 1.501 1.657 1.794 1.952 2.088 2.225 2.371 2.508 2.646 2.811 2.953 3.106 3.245 — —

Zs — — 1.895 — — 2.095 — — 2.695 — — — 3.295 3.095 2.895 2.695 2.495

L 7.516 7.870 8.218 8.596 8.959 9.341 9.694 10.062 10.408 10.586 10.758 10.938 11.624 11.795 11.964 12.000 12.000

S — — — — — — — — — — — — — — — — 294 638

T 8.461 8.481 8.501 8.621 8.641 8.771 8.781 8.791 8.801 8.821 8.832 8.836 8.856 8.936 8.956 8.971 8.976

▼ *Spazi carrozzabili con CP16

W 5.187 5.541 5.890 6.270 6.633 7.017 7.371 7.740 8.103 8.463 8.690 8.870 9.556 9.727 9.896 9.893 9.548

w 5.090 5.290 5.490 5.837 6.175 6.534 6.871 7.209 7.556 7.893 8.232 8.598 8.940 9.295 9.635 — —

Z 1.342 1.496 1.645 1.825 1.988 2.172 2.326 2.495 2.658 2.818 2.845 2.825 3.311 3.282 3.251 3.087 2.887

z 1.245 1.245 1.245 1.392 1.530 1.689 1.826 1.964 2.111 2.248 2.387 2.553 2.695 2.850 2.990 — —

Zs — — — — — 2.095 — — — — — — — 3.295 3.095 2.895 2.695 2.495

L 7.255 7.609 7.958 8.338 8.701 9.085 9.439 9.808 10.171 10.531 10.758 10.938 11.624 11.795 11.964 12.000 12.000

S — — — — — — — — — — — — — — — — 39 384

T 8.511 8.531 8.551 8.671 8.691 8.821 8.831 8.841 8.851 8.871 8.882 8.886 8.906 8.986 9.006 9.021 9.026

▼ *Spazi carrozzabili con CP19 e Highline

W 4.810 5.018 5.369 5.751 6.117 6.503 6.859 7.230 7.595 7.957 8.315 8.590 9.072 9.447 9.616 9.652 9.491

w 4.810 5.010 5.210 5.410 5.651 6.012 6.350 6.690 7.039 7.378 7.718 8.087 8.430 8.787 9.128 9.466 —

Z 1.245 1.253 1.404 1.586 1.752 1.938 2.094 2.265 2.430 2.592 2.750 2.825 3.107 3.282 3.251 3.087 2.887

z 1.245 1.245 1.245 1.245 1.286 1.447 1.585 1.725 1.874 2.013 2.153 2.322 2.465 2.622 2.763 2.901 —

Zs — — — — — — — — — — — — — 3.095 2.895 2.695 2.495

L 7.158 7.366 7.717 8.099 8.465 8.851 9.207 9.578 9.943 10.305 10.663 10.938 11.420 11.795 11.964 12.000 12.000

S — — — — — — — — — — — — — — — — 161

T 8.606 8.626 8.646 8.766 8.786 8.916 8.926 8.936 8.946 8.966 8.977 8.981 9.001 9.081 9.101 9.116 9.121

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su asse anteriore, max	8.000
Massa su 2° asse, max	11.500
Massa su 3° asse, max	7.500
Massa complessiva	26.000
Massa rimorchiabile	18.000
Massa totale autotreno	44.000

* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard. Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allestitore.

Legenda

A: passo
W: spazio carrozzabile massimo
w: spazio carrozzabile minimo
Z: sbalzo massimo per collaudo
z: sbalzo minimo per collaudo
Zs: sbalzo massimo Scania
L: lunghezza massima veicolo
T: tara (kg)
S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard

▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

Telaio

Sterzo

- Posto di guida a sinistra.
- ▼ *Posto di guida a destra.*
- Sistema di sterzo ad 1 circuito.
- Sforzo al volante in accordo alla Direttiva 1999/7 CE.

Dimensioni autotelaio

Passo

- ▼ *Passi: 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63.*

Altezza e larghezza autotelaio

- Altezza autotelaio "N" normale.
- Larghezza autotelaio 2.550 mm.

Telaio

- **Telaio F957.**
- Colore grigio scuro.
- ▼ *Colore RAL.*

Carichi e sospensioni

Anteriori

- 8.000 kg, assale AMA860, sospensioni pneumatiche.
- Ammortizzatori.
- Barra stabilizzatrice rinforzata.
- ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

Posteriori

- Due molle ad aria per asse tenute da semibalestre.
- Ponte in acciaio stampato con depuratore olio magnetico.
- Terzo asse a sterzata idraulica comandata, con sollevatore. E' ammessa la circolazione con il terzo asse sollevato, fino al raggiungimento del carico massimo sull'asse motore (non con passo 3.100).
- 19.000 kg (11.500/7.500), ponte posteriore ADA1501P/asse trainato ARA900, pneumatici singoli.
- ▼ *19.830 kg (12.000/7.830), ponte posteriore ADA1501P/asse trainato ARA900.*
- Ammortizzatori.
- ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

Equipaggiamenti supplementari

- Comando elettronico livello sospensioni (ELC con funzione di movimentazione del carico), con comando a distanza e 6 serbatoi aria supplementari. (Passo \geq 3.900).
- ELC rapido con 2 serbatoi supplementari con passi 33, 35, 37.
- ELC rapido senza serbatoi supplementari con passo 31.
- Trasferimento del carico sul 2° asse.
- Indicatore del carico sugli assi integrato nel computer di bordo.

Escursione sospensioni

	anteriore		posteriore	
	vuoto	carico	vuoto	carico
alzato	1.190	1.175	1.180	1.150
pos. di guida	1.000	985	1.015	985
abbassato	940	925	925	895

▼ Altezza filo telaio con pneumatici 315/70, mm:

	anteriore		posteriore	
	vuoto	carico	vuoto	carico
alzato	1.160	1.145	1.150	1.120
pos. di guida	970	955	985	955
abbassato	910	895	895	865

Pneumatici

- Cerchi disco acciaio.
- 315/80R22.5 - 9.00x22.5 (n. 9 pezzi).
- ▼ *Cerchi in lega leggera "ALCOA".*
- ▼ *Coprismozzi in acciaio inox sugli assi singoli.*
- ▼ *Dimensioni e sculture, cerchi, altezza filo superiore telaio posteriore a vuoto, altezza piano ralla a vuoto: vedi scheda Pneumatici.*

Equipaggiamenti supplementari

- Martinetto idraulico.
- Ceppi ferma ruote, due pezzi.
- Dispositivo di gonfiaggio.
- ▼ *Portaruota di scorta.*

Serbatoio carburante

- Serbatoio (W) in alluminio:
- 600 litri (W) a destra (passo maggiore o uguale a 3.700).
- 500 litri (W) a destra con passo 3.300 e 3.500.
- 300 litri (W) a destra con passo 3.100.
- ▼ *Possibili alternative a listino.*

Equipaggiamenti supplementari

- Tappo serbatoio carburante con chiusura.

Freni

- A disco su tutti gli assi.

Freni di servizio

- Omologati secondo la normativa vigente.
- EBS (Sistema Elettronico di Frenatura).
- TC (Controllo della Trazione).
- ABS.
- Valvola vuoto carico.

Freni di parcheggio e di soccorso

- Freno di parcheggio con elementi operatori a molla.
- Sulle ruote del 2° e 3° asse.
- ▼ *Sulle ruote del 1°, 2° e 3° asse.*

Freni ausiliari

- Freno motore con comando indipendente a pedale:
 - 12 litri: 247 kW a 2400 g/min
 - 13 litri: 250 kW a 2300 g/min
 - 16 litri: 304 kW a 2400 g/min
- ▼ *SAB, freno motore elettronico modulabile controllato dal pedale del freno di servizio.*
- ▼ *Nuovo Rallentatore SCANIA con comandi al volante e funzioni di "Brake Blending" (incluso SAB).*

Freni rimorchio

- Circuito freni rimorchio.
- Alimentazione aria rimorchio tramite valvola a relay di sicurezza.

Equipaggiamenti supplementari

- Impianto pneumatico APS con funzione "compressore intelligente".
- Essiccatore aria.
- ▼ *Hill Hold disinseribile.*

Impianto elettrico

Batterie

- 180 Ah, 24 V.
- ▼ *225 Ah 24 V.*
- Due batterie 12 V in serie.
- Staccabatterie con comando meccanico esterno.
- ▼ *Staccabatterie con comando elettronico esterno ed in cabina.*

Alternatore

- 100 A, con raddrizzatore integrato.
- Predisposizioni elettriche per allestimenti
- ▼ *Vedi sezione "Allestimenti"*

▼ Versioni ADR

(Tipo FL, AT, EX II, EX III, OX)

Veicolo completo di:

- impianto elettrico schermato
- staccabatterie con comando elettronico esterno ed in cabina
- tachigrafo con circuito indipendente
- estintore in cabina
- tubo di scarico protetto con copertura marmitta
- tabella arancione anteriore
- luci posteriori protette
- Borsa ADR Scania contenente:
 - nr. 2 lampade segnalatrici arancioni;
 - nastro segnalatore bianco-rosso;
 - maschera antigas pieno facciale con relativo filtro (il filtro non è idoneo a filtrare le polveri);
 - mascherina per polveri;
 - tuta impermeabile antiacido;
 - guanti in neoprene antiacido;
 - flacone di acqua sterile demineralizzata per la pulizia degli occhi;
 - nr. 2 coni retroriflettenti;
 - giubbotto retroriflettente;
 - cassetta pronto soccorso (rispondente al DM 388 del 15/07/03);
 - lampada tascabile.

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

Varie

- Protezione antincastro anteriore integrata nel paraurti.
- Uscita tubo scarico lato sinistro.
- Dispositivo Antispray.
- ▼ *Copertura marmitta.*
- ▼ *Vano batterie con gradini (non con batterie da 220 Ah).*
- ▼ *Scarico verticale.*
- ▼ *Scarico all'indietro sotto telaio.*
- ▼ *ACL (Impianto di lubrificazione automatica), non con motore D16.*
- Livello sonoro 80 dB(A). (Transito notturno in Austria).

Allestimento autotelaio cabinato

Collegamenti con il rimorchio

- Campana di traino manuale.
- 2 prese di collegamento elettrico con il rimorchio conforme alle norme ISO.
- Presa ABS per il rimorchio.
- Collegamento freni conforme alle norme ISO.
- ▼ *Campana di traino automatica.*
- ▼ *Senza gancio di traino con massa rimorchiabile.*
- ▼ *Senza massa rimorchiabile.*

Altri equipaggiamenti

- Barra posteriore antincastro tipo mezzo d'opera (sezione rotonda).
- Porta targa.
- ▼ *Parafanghi posteriori in plastica con dispositivo Antispray.*
- ▼ *Supporti anteriori per attrezzature frontali.*

CATENA Cinematica

Motori, frizione, cambio di velocità e differenziale

Vedi scheda Catena Cinematica.

Equipaggiamenti supplementari

- Limitatore di velocità in accordo alla normativa vigente.
- ▼ *Riscaldatore gasolio.*

Prese di forza

Vedi scheda Prese di forza, panoramica.

Vedi anche capitolo prese di forza al link:

<http://webapp109.scania.com/ly/tytp/bbh/index.aspx>

Cabine

Vedi scheda Cabine e scheda Catena Cinematica.

Varie

- Antifurto (immobilizzatore).
- Attrezzi d'uso.
- Triangolo.
- Manuale d'uso e manutenzione.

COMPOSIZIONE CABINE

Vedi listino prezzi (1 Febbraio 2010)

"CABINE LUNGO RAGGIO"

I dati riportati sono puramente indicativi e non vincolanti. Le specifiche sono suscettibili di variazioni in qualsiasi momento anche senza preavviso.

ITALSCANIA S.P.A.
38121 TRENTO
Via di Spini, 21
Tel. 0461/996111 (24 linee)
Fax 0461/996198
Internet: www.scania.it
e-mail: italscania@scania.it



SCANIA